

Operating Instructions

SW Band High-Power Cassette Player/Receiver with Changer Control

CQ-R215SEW



Panasonic

Before operating this set, please read these instructions completely.

Contents

	Page		Page
Precautions	2	Electrical Connection	18
Power and Sound Controls	3	Speaker Connections	19
Radio Basics	5	Troubleshooting	20
Cassette Tape Player Basics	7	Notes on SW Frequency Band	20
CD Changer Basics	10	Fuse	21
Clock Basics	12	Maintenance	21
Anti-Theft System	13	Specifications	21
Installation	15		

Panasonic welcomes you to their constantly growing family of electronic products owners.

We endeavor to give you the advantages of precise electronic and mechanical engineering, manufactured with carefully selected components, and assembled by people who are proud of the reputation their work has built for our company. We know this product will bring you many hours of enjoyment, and after you discover the quality, value, and reliability we have built into it, you too will be proud to be a member of our family.

Precautions

Volume Level

For your driving safety, keep the volume level low enough to be aware of road and traffic conditions.

Car Washing

To avoid electrical shorts which may cause fire or other damage, do not expose this equipment (including the speakers and tape) to water or excessive moisture.

Car Ventilation

If your car is parked for several hours in direct sunlight, the temperature inside the car may become very high. It is advisable to drive the car and give the interior a chance to cool down before switching the unit on.

Power Supply

This equipment is designed to be used in a car having 12-Volt negative ground battery system.

Tape Mechanism

Keep magnets, screwdrivers and other metallic objects away from the tape mechanism and tape head.

Service

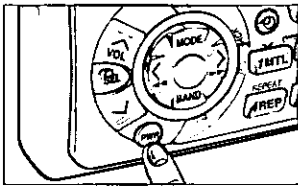
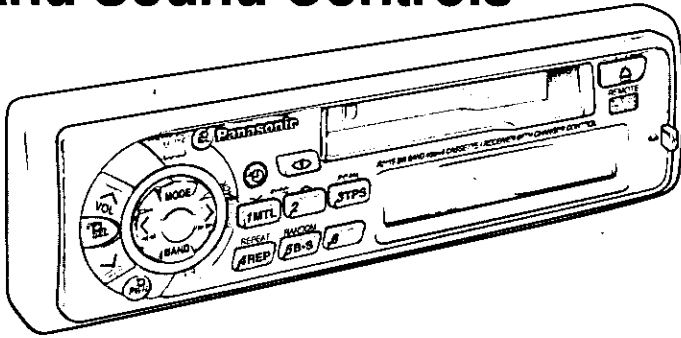
This unit is made of precision parts. Do not attempt to disassemble or adjust any parts. For repair, please consult your nearest authorized Panasonic Service Center.

About Preset Memory

The preset memory is cleared to return to the original factory setting when the power connector or battery is disconnected.

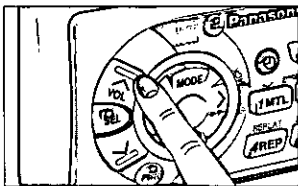
Optional Remote Control Unit is available to this unit.

Power and Sound Controls



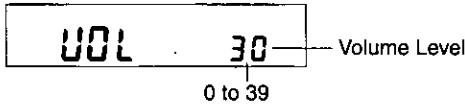
Power

If the car is not already running, turn the key in the ignition until the accessory indicator lights.
Press PWR to switch on the power.

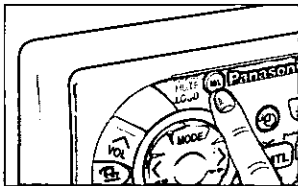


Volume

- Press “^” or “v” to increase or decrease volume.

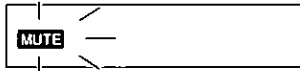


- Press “^” or “v” for more than 0.5 second to change numeric levels on the display rapidly.

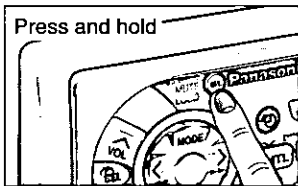


Mute

- Press M/L (MUTE/LOUD) to mute the sound completely.
- “MUTE” blinks while this operation.

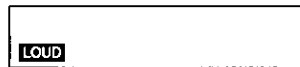


- Press M/L (MUTE/LOUD) again to cancel.



Tone Enhancement

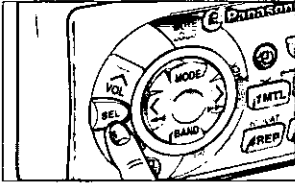
- Press and hold M/L (MUTE/LOUD) for more than 2 seconds to enhance bass and treble tones when listening at low or medium volume.



- Press and hold M/L (MUTE/LOUD) for more than 2 seconds again to deactivate.

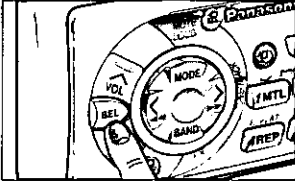
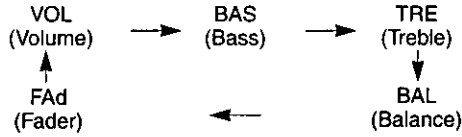
Note: This unit is equipped with an anti-volume-blast circuit which serves as an automatic volume level adjuster so that you will not be deafened with sudden loud volume. This system operates as follows. When PWR is switched on, the volume level is low. After that, the volume level gradually returns to its previous level prior to switching off the unit.

Power and Sound Controls continued



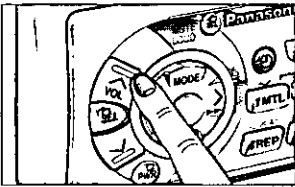
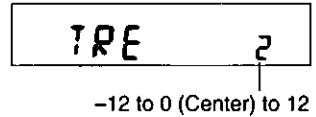
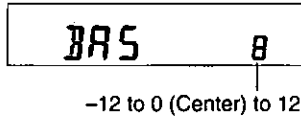
Changing Audio Modes

Press SEL to switch the audio mode as follows.



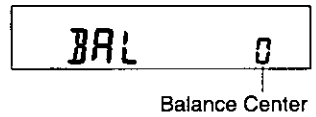
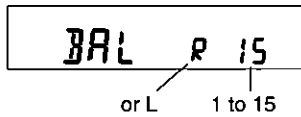
Bass and Treble

Press SEL to select the BASS (TREBLE) mode. Press “^” or “v” to increase or decrease the bass/treble response.



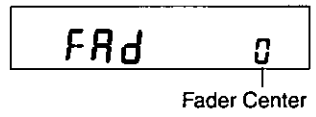
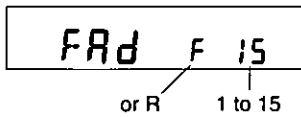
Balance

Press SEL to select the BALANCE mode. Press “^” or “v” to shift the sound volume to the right or left speakers.



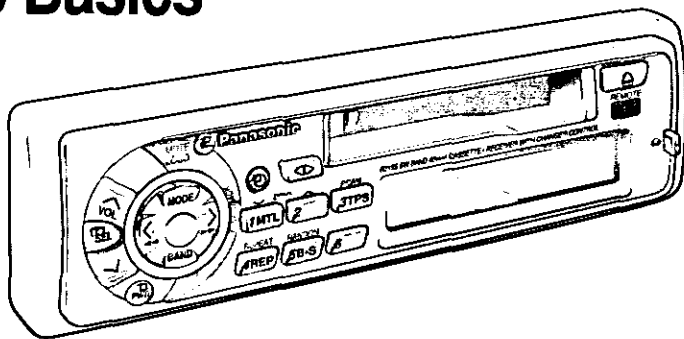
Fader

Press SEL to select the FADER mode. Press “^” or “v” to shift the sound volume to the front or rear speakers.



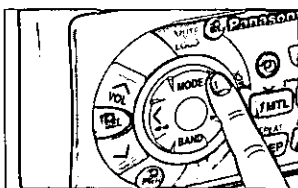
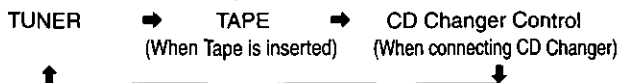
Note: When a control mode (BAS/TRE/BAL/FAD) is selected but no operation is made within 5 seconds (2 seconds at volume mode), the display will return to the normal operation (Radio, Cassette, etc.) mode. In such a case, press SEL again to select the next control mode.

Radio Basics



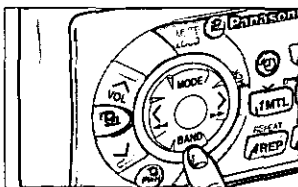
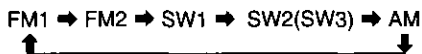
Change to the Tuner Mode

Press MODE to switch the operation mode as follows.

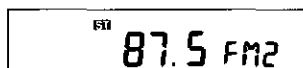


Selecting a Band

Press BAND to select the bands as follows.

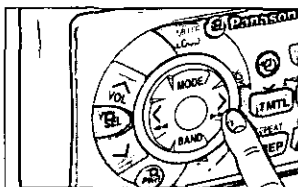


"ST" indicator lights if the station is broadcasting in stereo.



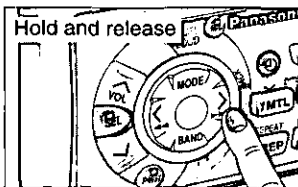
Manual Tuning

Press ">" or "<" to move to a higher or lower frequency.



Seek Tuning

Press and hold ">" or "<" for more than 0.5 second, then release. The radio automatically stops on the next station.

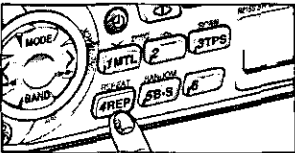
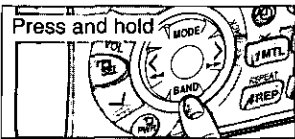
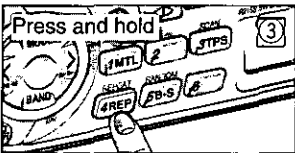
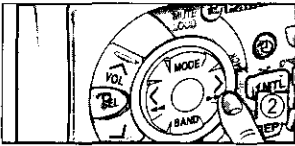
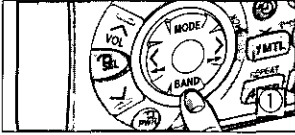


Radio Basics continued

Preset Station Setting

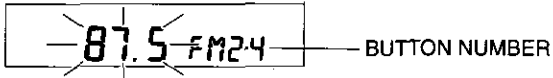
Up to 30 stations can be preset in the station memory as follows:

FM1	FM2	SW1	SW2 (SW3)	AM
6 stations	6 stations	6 stations	6 stations	6 stations



Manual Station Preset

- ① Press BAND to select a desired band.
- ② Use manual or seek tuning to find a station that you want to program into memory.
- ③ Press and hold one of the station selector buttons 1 through 6 until the display blinks. The memory is now set for that button on the band you have selected.
Repeat the process to set other stations for the FM1 to SW2 (SW3) bands.



Note: You can change the memory setting by repeating the above procedure.

Tuning in a Preset Station

Press any of the buttons 1 through 6 to tune in the station preset by the above steps ① to ③.

Auto Preset Memory

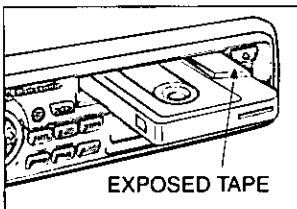
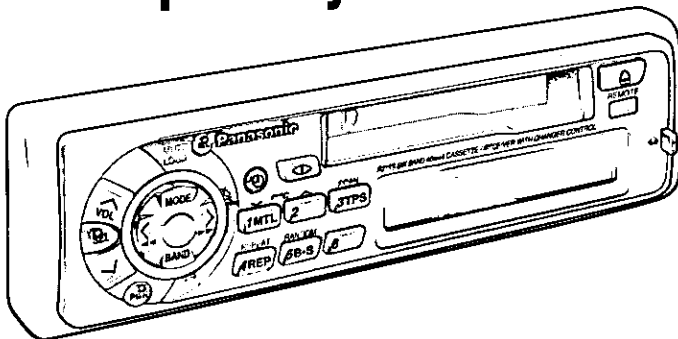
Select a band, and press and hold BAND (APM) for more than 2 seconds.

- The 6 strongest available stations will be automatically set in memory on preset buttons 1 through 6.
- Once set, the preset stations are sequentially scanned for 5 seconds.
- Press the appropriate preset button for the station you want to hear.

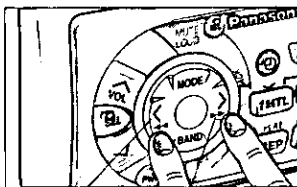
Note: For the details of the SW frequency band, refer to "Notes on SW Frequency Band", page 20.

CAUTION: For safety reasons, do not attempt to program while driving.

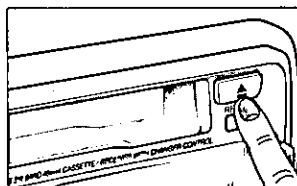
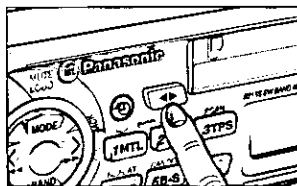
Cassette Tape Player Basics



EXPOSED TAPE

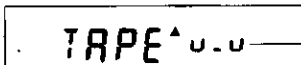


REWIND FAST FORWARD



Loading a Cassette

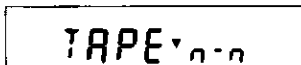
Insert the cassette with the exposed tape side facing to the right. Gently push the cassette in until the loading begins. The cassette will be loaded in place and playback starts.



PROGRAM INDICATOR
(This indication "n" rotates.)

Rewind and Fast Forward

Press either "◀◀ (REW)" to rewind or "▶▶ (FF)" to fast forward the tape.



To stop rewind or fast forward, press ◀◀.

If you rewind the tape fully, it will play on the same program side again.

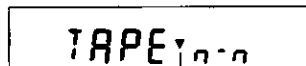
If you fast forward to the end, play will resume from the beginning of the other side of the tape.

Changing Sides

Press ◀ to switch to the program on the other side of the tape. The display changes to indicate which program is playing.



TOP SIDE PLAYING



BOTTOM SIDE PLAYING

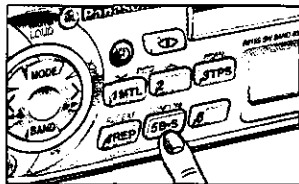
Ejecting the Tape

Press ▲ and the cassette will eject for removal, and the previous mode of operation will be resumed.

Notes:

- If power is switched off before ▲ is pressed, the cassette will not eject. Switch on the power again and press ▲ to eject the cassette.
- The cassette tape should always be removed from the cassette slot when not in use.

Cassette Tape Player Basics continued



Blank Skip

Press 5 (B-S) to skip long unrecorded portions on the tape.

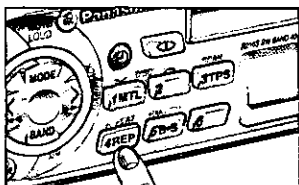
B-SKIP

This is most convenient if you quickly want to skip the remaining unrecorded portions at the end of the tape and fast forward to the beginning of the first music on the reverse side of the tape.

To turn it off, press 5 (B-S) again.

Notes:

- "B-SKIP" indicator lights. However, the blank skip operation will not work if REPEAT is on. The repeat function has priority over that of the blank skip function.
- Also the blank skip operation will not work when the unrecorded portion of the tape is less than 15 seconds.



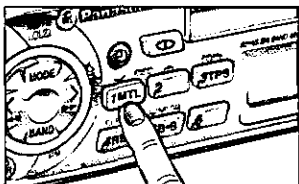
Repeat Play

Press 4 (REP) to repeat the same music you are now listening to.

REPEAT

After finishing the music just listened to, the rewind starts automatically until the beginning of music, and the same music starts playing again.

To turn it off, press 4 (REP) again.



Metal Tape Mode

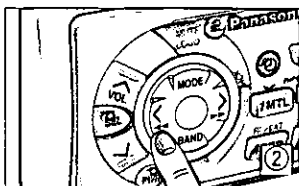
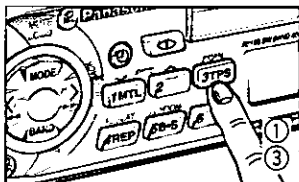
Press 1 (MTL) when playing metal or chromium dioxide (CrO₂) tapes.

To turn it off, press MTL again.

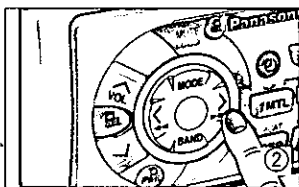
MTL

Note: Playing non-metal tapes in MTL mode causes high frequency imbalance, which affects tone quality.

CAUTION: To maintain your cassette player in top condition, avoid using tapes that are longer than 90 minutes (C-90).

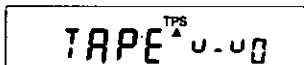


or

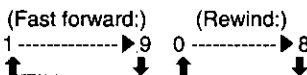


TPS Operation (Tape Program Search)

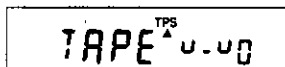
① Press 3 (TPS) to activate the tape program search mode.



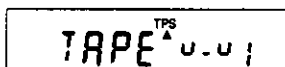
② From the current selection, decide which program you want to select. Now, press "▶▶" several times forward (up to 9 programs) or press "◀◀" several times backward (up to 8) to select the corresponding program number.



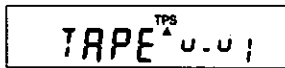
EX1. To select the current program again press 3 (TPS), and press "◀◀" once.



EX2. To select the 1st program backward of the current selection, press 3 (TPS) once, and press "◀◀" two times.



EX3. To select the next program, press 3 (TPS) and press "▶▶" once.



EX4. To select the 3rd program forward of the current selection, press 3 (TPS) once, and press "▶▶" three times.



③ To turn it off, press 3 (TPS) again.

Note:

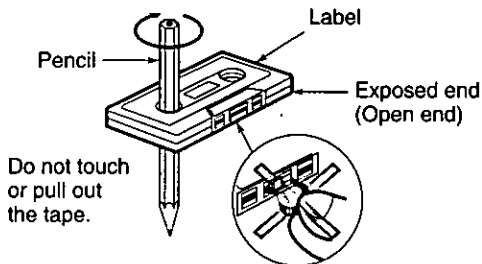
The TPS mode may not work correctly in the following cases. This, however, does not mean that the unit is defective.

- There is an interval less than 4 seconds or having a high level of noise or hum between programs.
- There is particularly low-level passage during the program.

Notes on Cassette Tapes

Tape Slack:

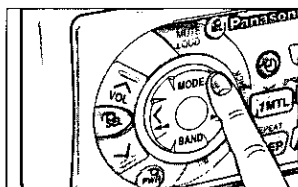
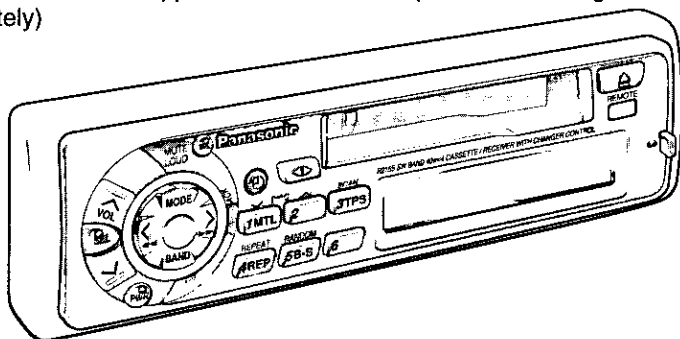
Use a pencil or similar object to take up the slack as shown. If a loose tape is used, this may result in the tape becoming tangled in the rotating parts of the unit.



CD Changer Basics

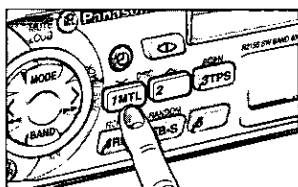
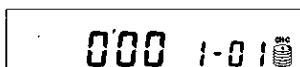
Note:

CD changer functions are applicable to units with optional CD changer unit. (sold separately)



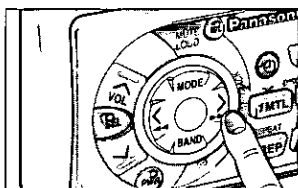
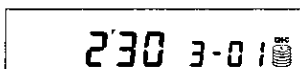
To Changer Mode

While a disc magazine inserted in the CD changer, press MODE. Play starts from first track.



Selecting a Disc

Press 1 (DISC \) or 2 (DISC /) to select discs in ascending or descending order.



Selecting a Track

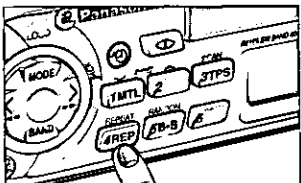
Press "▶▶" once to go to the next track. Press repeatedly to step forward through all the tracks.

Press "◀◀" once to play from the beginning of the current track. Press twice to play the previous track. Press repeatedly to step backward through all the tracks.



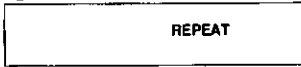
Searching a Track

Press and hold "▶▶" or "◀◀" for more than 0.5 second to activate fast forward or reverse through a track. Release "▶▶" or "◀◀" to resume the normal CD play from that position.

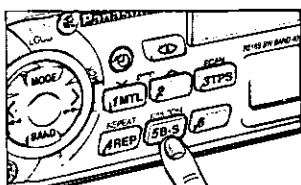


Repeating a Track

Press 4 (REPEAT) to repeat the current selection. REPEAT indicator lights.

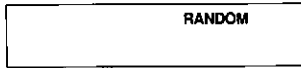


The current selection continues to repeat until you press 4. (REPEAT) again.

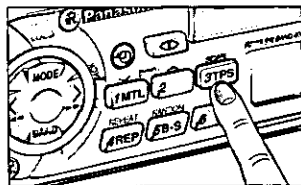


Random Selection

Press 5 (RANDOM) to random selection of music is played from all available CDs. RANDOM indicator lights.



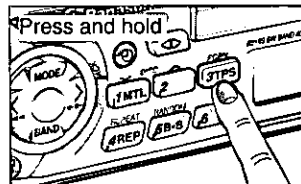
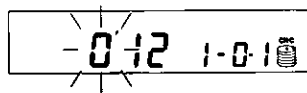
To turn it off, press 5 (RANDOM) again.



Scanning Tracks

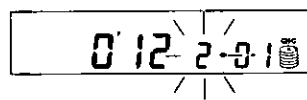
Press 3 (SCAN). The track number blinks and the first 10 seconds of each track on the discs play in sequence.

To stop scanning and continue with the current track, press 3 (SCAN) again.



Scanning Discs

Press and hold 3 (SCAN) for more than 2 seconds. The 1st track of all the discs in the magazine is played for 10 seconds each. Also, Disc Number blinks at the same time. To stop the current play of the disc scanning, press and hold 3 (SCAN) for more than 2 seconds again.

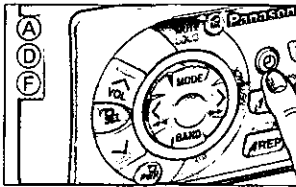
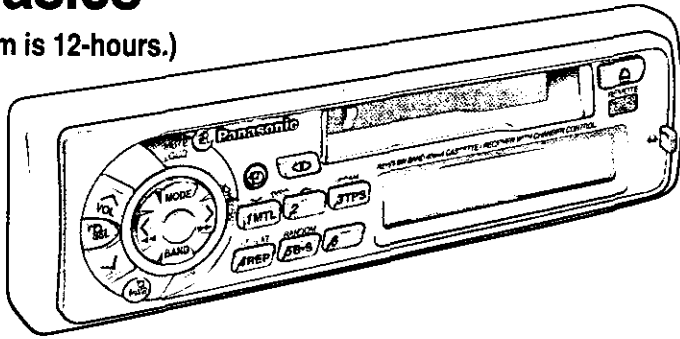


❑ Error Display Messages

E1	Displays when the compact disc is dirty or upside down. Selects the next available compact disc.	E3	Displays when the compact disc stops operating for some reason. Please turn off the car engine (ACC off) and remove the fuse from yellow lead for 3 minutes. Then reinstall the fuse.
E2	Displays when compact disc is scratched. Selects next available compact disc.	0000	Displays when there is no disc in the magazine.

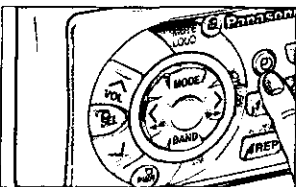
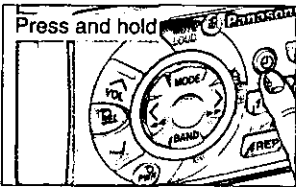
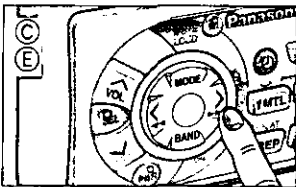
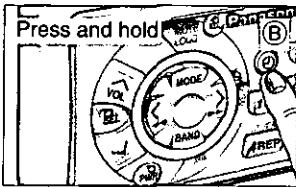
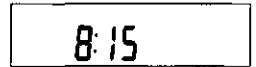
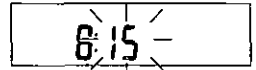
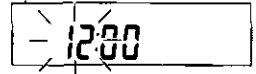
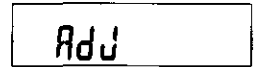
Clock Basics

(The clock system is 12-hours.)



Initial Time Setting

- Ⓐ Press **Adj**, "Adj" is displayed.
- Ⓑ Press and hold **Adj** again for more than 2 seconds. "12" blinks indicating the time setting mode is activated.
- Ⓒ To set hours, press ">" or "<".
- Ⓓ Press again **Adj** for minute setting.
- Ⓔ To set minutes, press ">" or "<". Hold ">" or "<" to change numbers rapidly.
- Ⓕ When you have set the time, press **Adj**.



Resetting the Time

When you want to reset the time, press and hold **Adj** for more than 2 seconds to activate the time setting mode. Then, repeat step Ⓒ to Ⓕ above.


Selecting the Clock Display

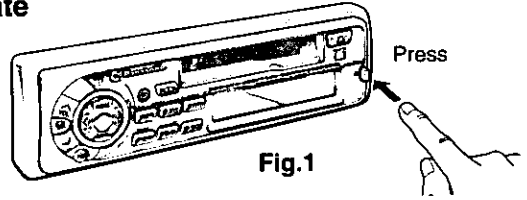
Press **Adj** for clock display.
Press **Adj** once again, the current audio display mode resumes.

Anti-Theft System

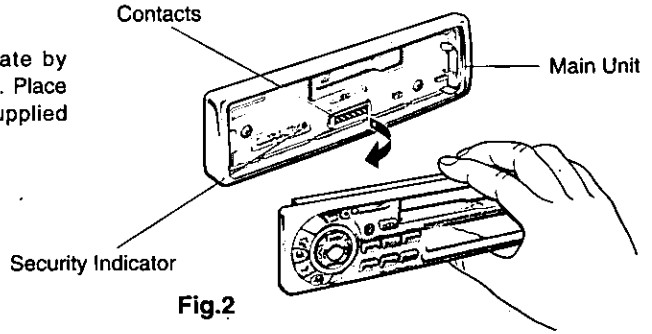
This unit is equipped with a removable face plate. By removing this face plate, the radio becomes totally inoperable. The security indicator will blink.

To Remove the Removable Face Plate

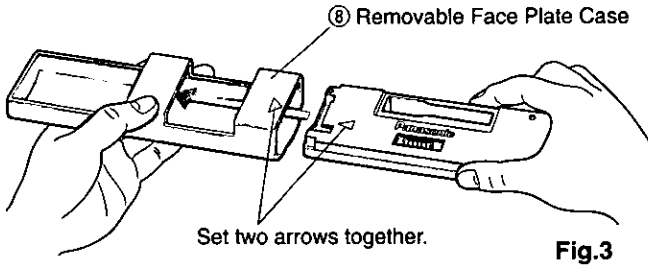
- ① Switch off the power.
- ② Press the release button ().
The removable face plate will be released.



- ③ Remove the removable face plate by pulling on the right side of the unit. Place the removable face plate in a supplied case.



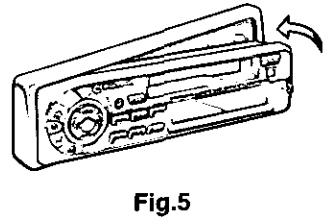
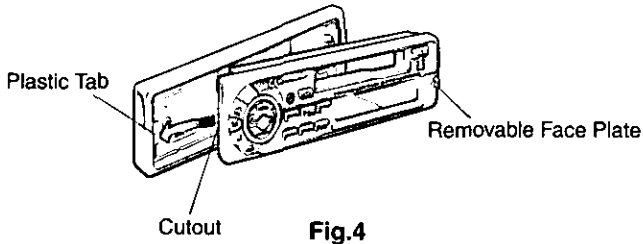
- ④ As shown in Fig.3, insert the removable face plate with the arrow pointing toward the removable face plate case until you hear a "click". Keep the removable face plate in the case. Then, you can bring the plate safely.



Anti-Theft System continued

To install the Removable Face Plate

- ① Slide the left side of the removable face plate in place
- ② Press the right end of removable face plate until "click" is heard.



Caution:

1. Before removing the removable face plate, make sure the power is off.
2. This removable face plate is not water-proof. Do not expose it to water or excessive moisture.
3. Do not remove the removable face plate, while driving your car.
4. Do not place the removable face plate on the dashboard or nearby areas where the temperature rises to high levels.
5. Do not touch the contacts on the removable face plate or on the main unit, since this may result in poor electrical contacts.
6. If dirt or other foreign substances get on the contacts, wipe them with a clean, dry cloth.

Installation

Preparation

- Before installation check the radio operation with antenna and speakers.
- Disconnect the cable from the negative (-) battery terminal (see caution below).
- Unit should be installed in a horizontal position with the front end up at a convenient angle, but not more than 30°.

Caution:

For installation to cars with trip or navigational computers, all electronic memory settings previously registered in the computer will be lost when the battery terminal is disconnected. For this type of car, battery could not be disconnected. Therefore, extra care should be taken to prevent short circuiting.

In-dash Installation

Installation Opening

In-dash installation can be done if the car's dashboard has an opening for this unit as shown in Fig. 1. The car's dashboard should have a thickness of 4.5 mm - 6 mm in order to make the installation of the unit.

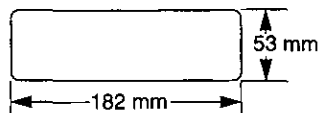


Fig. 1





Installation Precautions





This equipment, if possible, should be installed by a professional installer.

In case of difficulty, please consult your nearest authorized Panasonic Service Center.

1. This system is to be used only in a 12-volt, DC battery system (car) with negative ground.
2. Follow the electrical connection on page 18 carefully. Failure to do so may result in damage to the unit.
3. Connect the power lead after other connections are made.
4. Be sure to connect the YELLOW lead to the positive terminal (+) of the battery or fuse block (BAT) terminal.
5. Insulate all exposed wires to prevent short circuiting.
6. Secure all loose wires after installing the unit.
7. Please carefully read the operating and installation instructions of the respective equipment before connecting it to this unit.

Supplied Hardwares

No.	Item	Diagram	Q'ty
①	Mounting Collar		1
②	Hex. Nut (5 mmφ)		1
③	Rear Support Strap		1
④	Tapping Screw (5 mmφ x 16 mm)		1

No.	Item	Diagram	Q'ty
⑤	Mounting Bolt (5 mmφ)		1
⑥	Power Connector		1
⑦	Dismounting Plate		1
⑧	Removable Face Plate Case		1

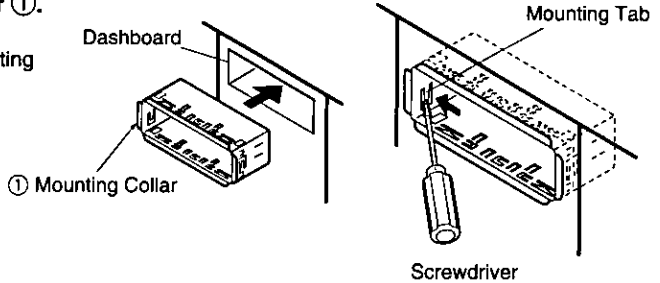
Installation continued

Installation Procedures

Note: Disconnect the cable from the negative (-) battery terminal.

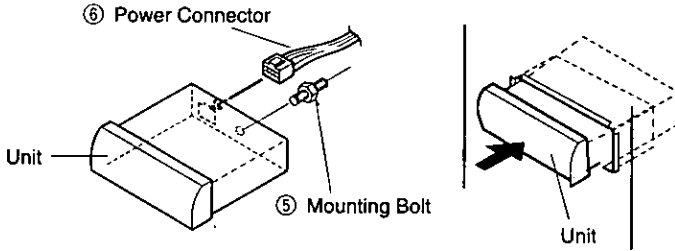
1. Secure the Mounting Collar ①.

Insert Mounting Collar ① into the car's dashboard, and bend mounting tabs out with a screwdriver.



2. Secure the rear of the unit.

- Check the electrical connection by referring to this operating instructions.
- Connect the Mounting Bolt ⑤, using a suitable wrench.
- Insert the Power Connector ⑥ to the unit.



- Insert the unit into Mounting Collar ① and push it in until "click" is heard.
- Secure the rear of the unit to the car by either of the two recommended methods as follows.

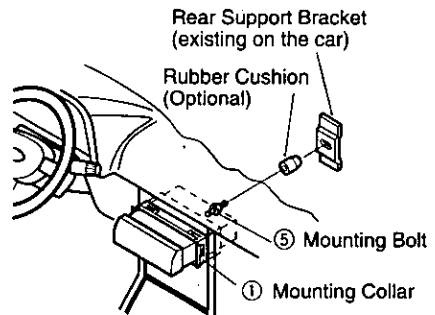
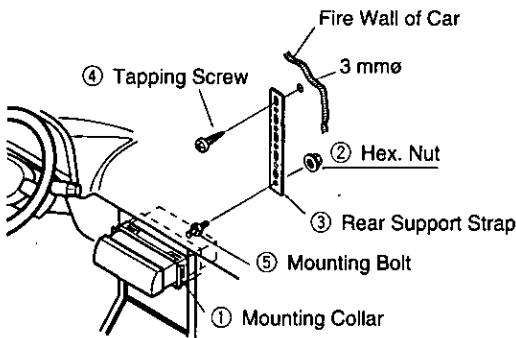
■ Using the Rear Support Strap ③

Affix one end of the Rear Support Strap ③ to the rear of the unit, and the other end to the Fire Wall of Car, or some other metallic area.

■ Using the Rubber Cushion (Optional)

(If there is an existing Rear Support Bracket on the Fire Wall of Car.)

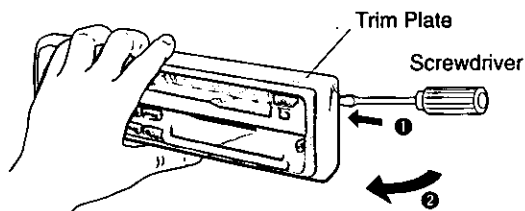
Cover Mounting Bolt ⑤ on the rear of the unit with Rubber Cushion (Optional), and mount it into the existing Rear Support Bracket.



3. After installation reconnect the negative (-) battery terminal.

To Remove the Unit

a) Remove the trim plate with a screwdriver as shown in the figure.



b) Pull out the unit while pushing the two lock levers using Dismounting Plate ⑦ as follows.(Fig 1, 2).

c) Remove the unit pulling with both hands. (Fig 3).

Fig 1

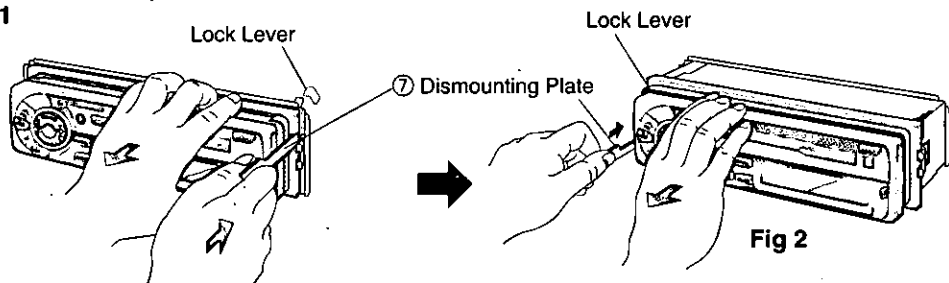
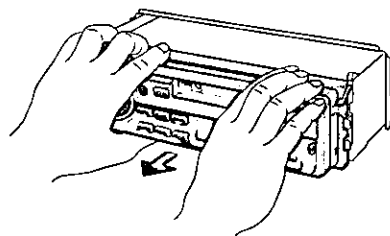


Fig 3



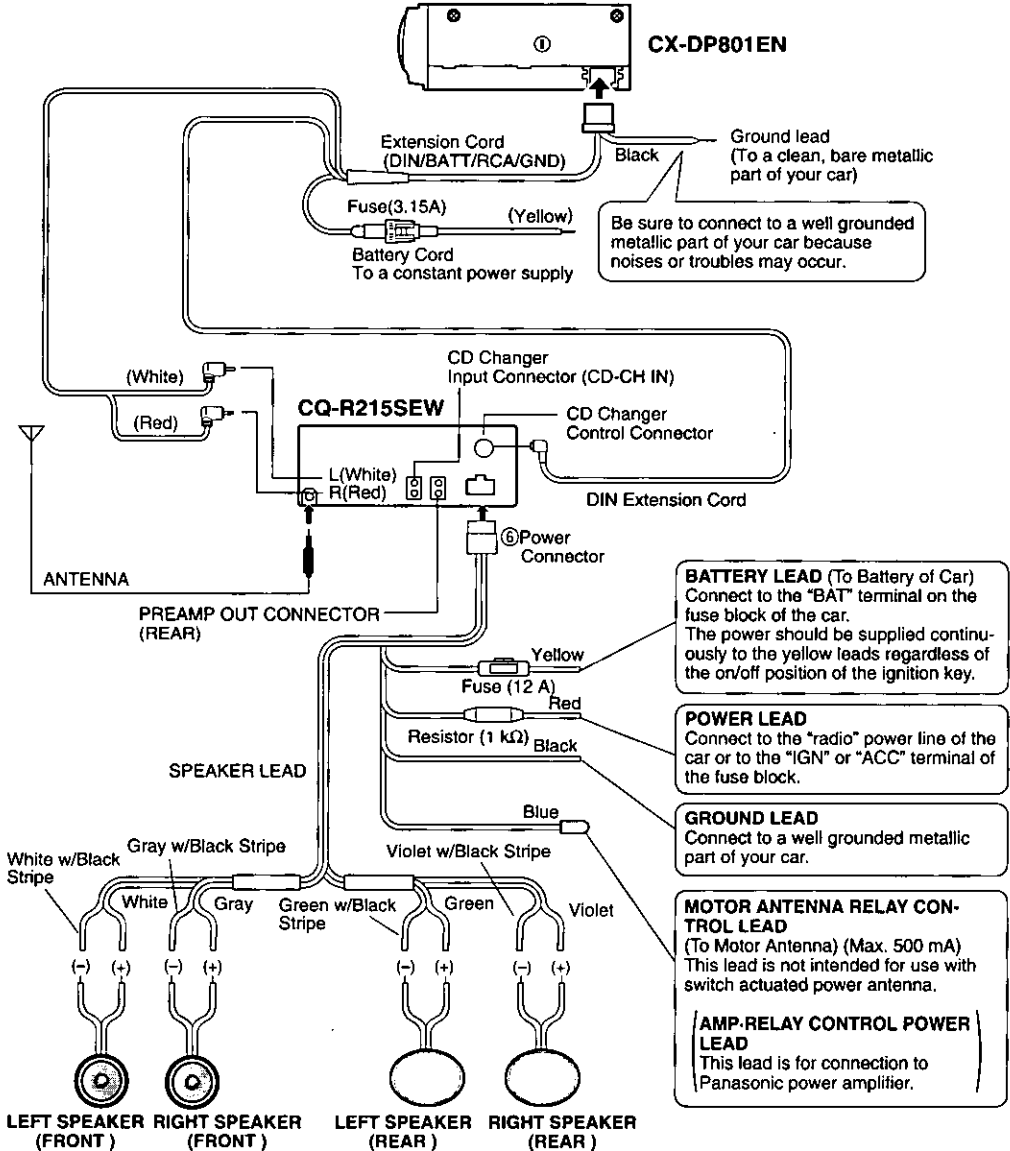
Note: Do not lose the Dismounting Plate. It will be needed to remove the unit from the car's dashboard.

Electrical Connection

- This unit can be connected to an optional CD changer (CX-DP801EN). For details consult your nearest Panasonic dealers.
- For connection to a CD changer, refer to the operating instructions of the CD Changer (CX-DP801EN).

Caution:

- To prevent damage to the unit, be sure to follow the connection diagram below.
- Remove the covering of the leads about 5 mm long from their end before connecting.
- Do not insert the power connector into the unit until the wiring is completed.
- Be sure to insulate any exposed wires from a possible short-circuit from the car chassis. Bundle all cables and keep cable terminals free from touching any metal parts.

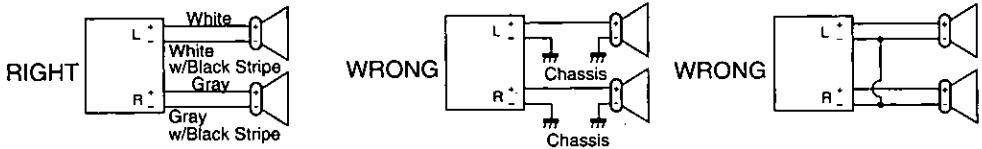


Speaker Connections

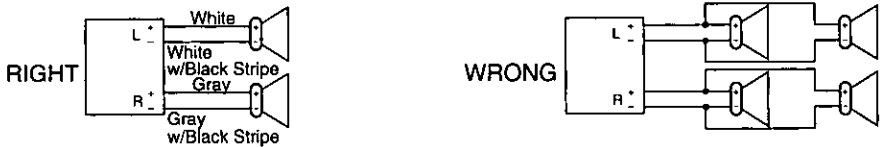
Caution:

1. Use ungrounded speakers only.
2. The speakers to be used with this unit should be able to handle more than 40 W of audio power. If an optional amplifier is used, the speakers should be able to handle the maximum output power of the amplifier. Use of speakers with small input ratings can cause damage to the speakers.
3. The speaker impedance should be 4 - 8 ohms. If the impedance is too large or too small, it affects the output and may cause damage to the speakers or this unit.
4. Do not use 3-wire type speaker system having a common earth lead. Never connect the speaker cord to the body of the car. This unit uses the BTCL circuit, so each speaker should be connected separately using parallel vinyl insulated cords.
5. The speaker cords and the power amplifier unit should be kept away (about 30 cm apart) from the antenna and antenna extension cord.
6. Follow the connection diagram below carefully. Failure to do so may cause damage to both unit and speakers.

- Unit will be damaged if speakers (Front, Rear) are not connected properly.



- Do not connect more than one speaker to one set of speaker leads.



Troubleshooting

□ Troubleshooting Tips

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	PROBABLE SOLUTION
Unit won't turn on.	Dead vehicle battery. Ignition not on. Bad power line connection. Fuse burned out.	Charge vehicle battery. Turn ignition to On or Accessory. Check connections. Replace fuse.
Radio has static.	Antenna not hooked up. Close to high power lines.	Hook up antenna. Move away from high power lines.
Radio memory buttons don't work.	Not holding buttons down long enough.	Press and hold buttons for more than 2 seconds.
Tape sound quality is poor.	Heads are dirty. Poor quality tape.	Clean heads. (Ask a service representative for advice.) Use better quality tape.
Tape won't change programs.	Not pressing "▶▶ (FF)" and "◀◀ (REW)" buttons at the same time.	Press "▶▶ (FF)" and "◀◀ (REW)" buttons at the same time.
CD Changer won't operate.	Unit not properly connected. Unit not switched into CD Change mode. No CDs in the magazine.	Check connections. Press MODE to switch to the CD Changer mode. Check disc magazine.
CD Change won't play a specific disc.	Disc loaded upside down. Disc damaged. Disc not loaded in magazine.	Reload disc properly. Check disc for scratches, chips. Check disc magazine.

Notes on SW Frequency Band

	Meter band	Frequency Range
SW1	90 m	2.94 - 3.575 MHz
	75 m	3.58 - 4.215 MHz
	60 m	4.35 - 5.255 MHz
	49 m	5.82 - 6.455 MHz
	41 m	7.1 - 7.735 MHz
SW2	31 m	9.5 - 10.135 MHz
	25 m	11.58 - 12.215 MHz
	21 m	13.5 - 13.875 MHz
	19 m	15.1 - 15.735 MHz
	16 m	17.5 - 18.135 MHz
(SW3)	13 m	21.34 - 21.975 MHz

Fuse

Be sure to use a fuse of the specified rating (12 A) when replacing a blown fuse. Fuses with higher capacity ratings, use of any substitute, or connection without a fuse may result in a fire hazard or damage to the unit. If the replacement fuse fails, consult your nearest authorized Panasonic Service Center.

Maintenance

To clean the exterior of this unit, use a soft cloth to wipe the surface. Do not use benzine, thinner or any other type of solvents.

Specifications

General

Power Supply	: DC 12 V (11 V - 16 V), Test Voltage 14.4 V, Negative Ground
Tone Controls	: Bass; ± 12 dB at 100 Hz Treble; ± 12 dB at 10 kHz
Current Consumption	: Less than 2.5 A (Tape mode, 0.5 W 4-Speaker)
Maximum Power Output	: 40 W x 4 (at 4 Ω)
Power Output	: 20 W x 4 (DIN45 324, at 4 Ω)
Pre Amp Output Voltage	: 2 V (CD Play mode: 1 kHz 0 dB)
Speaker Impedance	: 4 Ω (4 - 8 Ω acceptable)
Dimensions (Main unit)	: 178(W) x 50(H) x 150(D) mm
Weight (Main unit)	: 1.6 kg

FM Stereo Radio

Frequency Range	: 87.5 - 108 MHz
Usable Sensitivity	: 6 dB/ μ V(S/N 30 dB)
Stereo Separation	: 35 dB(at 1 kHz)

MW Radio

Frequency Range	: 531 - 1,602 kHz
Usable Sensitivity	: 28 dB/ μ V (S/N 20 dB)

SW Radio

Frequency Range	: SW1: 2.94 - 7.735 MHz, SW2 (SW3): 9.50 - 21.975 MHz
Usable Sensitivity	: 28 dB/ μ V (S/N 20 dB)

Cassette Player

Reproduction System	: 4-track, 2-program stereo
Tape Speed	: 4.76 cm/sec.
FF/REW Time	: Less than 110 sec. (C-60)
Frequency Response	: 30 - 14,000 Hz (Normal) 30 - 17,000 Hz (Metal)
Wow and Flutter	: 0.12 % (WRMS)
Signal to Noise Ratio	: 52 dB

Note:

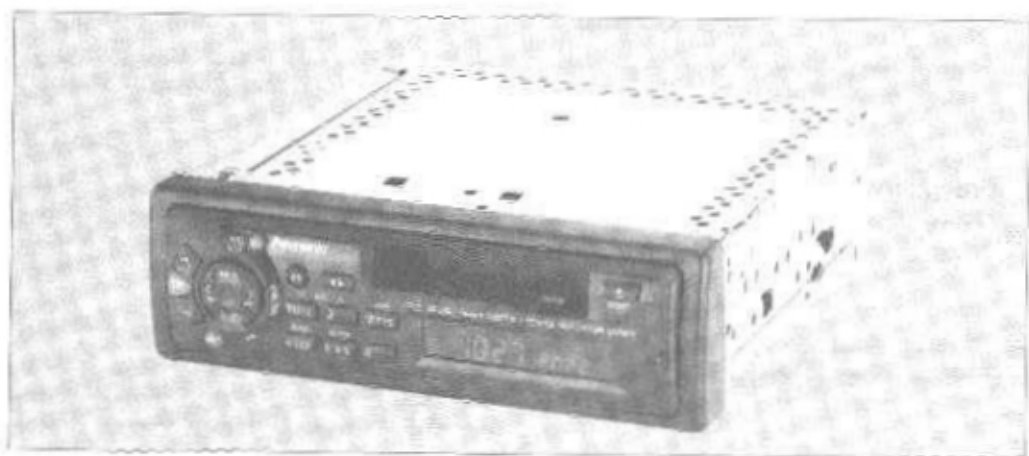
Specifications and the design are subject to possible modification without notice due to improvements.

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
Central P.O. Box 288, Osaka 530-91, Japan

ارشادات التشغيل

مشغل كاسيت/راديو موجة قصيرة طاقة - عالية مع تحكم بوحدة تغيير

CQ-R215SEW



Panasonic

يرجى قراءة هذه التعليمات بصورة كاملة قبل البدء بتشغيل الجهاز.

المحتويات

١٨	التوصيلات الكهربائية	٢	احتياطات
١٩	توصيلات الساعات	٣	ضوابط الطاقة والصوت
٢٠	تحري الاعطال واصلاحها	٥	طرق التشغيل الاساسية للراديو
٢٠	شش ملاحظات حول نطاق ذبذبة الموجة القصيرة	٧	طرق التشغيل الاساسية لشريط الكاسيت
٢١	الفيزو	١٠	طرق التشغيل الاساسية لمغبيير الاسطوانة
٢١	الصيانة	١٢	طرق التشغيل الاساسية للساعة
٢١	المواصفات	١٣	نظام منع السرقة
		١٥	التركيب

باناسونك ترحب بكم الى عائلتها المتنامية باستمرار من مالكي الاجهزة الالكترونية .
اننا نسعى دائما الى اعطاءك الفوائد المتوخاة من الهندسة الالكترونية والميكانيكية الدقيقة من خلال الاجهزة التي يتم تصنيعها من اجزاء تم اختيارها بدقة وقام بتجميعها ناس يفخرون بالسمعة العالية لاعمالهم التي يقومون بانتاجها لشركتنا. اننا وافقون من ان هذا الجهاز سيعطيك الساعات الطويلة من المتعة ويعد اكتشاف النوعية العالية والمتانة الكبيرة والجودة البارزة ، ستكون انت ايضا فخورا بالانضمام الى عائلتها .

احتياطات

مستوى حجم الصوت

من اجل سلامتك اثناء السياقة ، حافظ على مستوى الصوت واطنا بما فيه الكافية لتكون منتبها الى ظروف المرور .

غسل السيارة

لتفادي دوائر القصر الكهربائية التي يمكن ان تسبب الحرائق أو الاضرار الاخرى ، لا تجعل هذا الجهاز (بما في ذلك الساعات والشريط) يتعرض الى الماء او الرطوبة العالية .

تهوية السيارة

اذا اوقفت سيارتك لعدة ساعات في الشمس المباشرة قد يصبح داخل السيارة حارا جدا . انه ينصح بعدم تشغيل الجهاز الا بعد سياقة السيارة لفترة حتى يبرد داخل السيارة.

مصدر الطاقة

هذا الجهاز مصمم للاستخدام في السيارات التي تحتوي على نظام بطارية ١٢ فولت ارضي سالب .

ميكانيكية الشريط

حافظ على ميكانيكية الشريط ورأس جهاز الكاسيت بعيدا عن المغناطيس والمغلات والاجزاء المعدنية الاخرى .

الخدمات

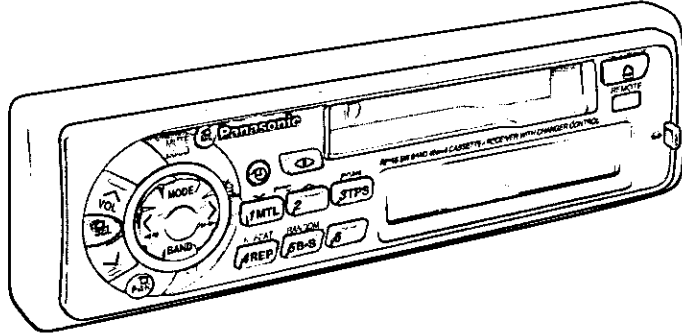
هذا الجهاز مصنوع من اجزاء دقيقة . لا تحاول تفكيك او ضبط اية اجزاء . للقيام بالتصليح ، يرجى الاتصال باقرب مركز مخول لباناسونك .

حول ذاكرة اعادة الضبط

يتم مسح محتويات ذاكرة الضبط المسبق والعودة الى قيم الضبط الاصلي في المصنع اذا تم فصل موصل الطاقة او نزح البطاريات.

وحدة التحكم عن بعد الاختيارية ممكنة مع هذا الجهاز .

ضوابط الطاقة والصوت

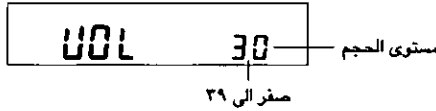
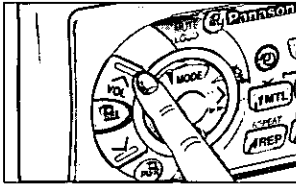
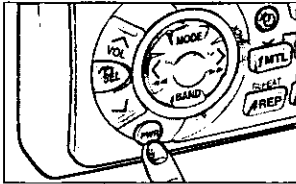


الطاقة

إذا لم يكن قد تم تشغيل السيارة بالفعل ، ادر مفتاح التشغيل حتى يضيئ مؤشر الملحقات .
اضغط الزر PWR لتوصيل الطاقة للجهاز

حجم الصوت

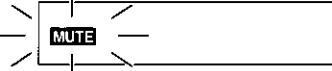
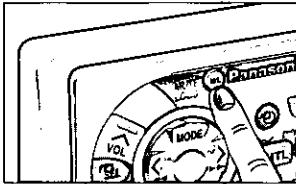
• اضغط "∧" أو "∨" لزيادة او تقليل حجم الصوت .



• اضغط "∧" أو "∨" لاكثر من نصف ثانية لتغيير المستويات بالارقام على العارضة بسرعة .

اخفات الصوت

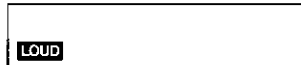
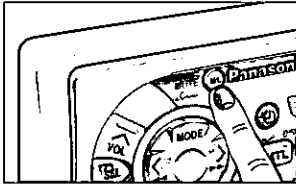
• اضغط الزر M/L (MUTE/LOUD) لاختفاء الصوت بصورة كاملة .
• تومض علامة "MUTE" اثناء هذا التشغيل .



• اضغط الزر M/L (MUTE/LOUD) مرة اخرى لالغاء هذا التشغيل .

تقوية النغمة

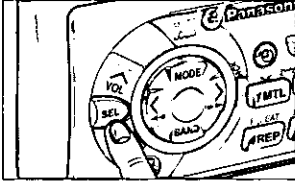
• اضغط M/L (MUTE/LOUD) واستمر بالضغط لاكثر من ثانيتين لتعزيز النغمات الجهيرة والثلاثية عند الاستماع الى الصوت بحجم منخفض او متوسط



• اضغط M/L (MUTE/LOUD) واستمر بالضغط لاكثر من ثانيتين مرة اخرى لالغاء التشغيل اعلاه .

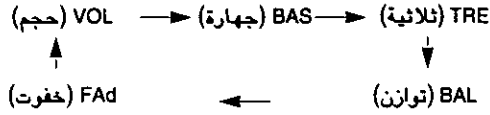
ملاحظة : هذا الجهاز مزود بدائرة منع - علو - الصوت - المفاجئ وهي تعمل على ضبط مستوى الصوت اوتوماتيكيا بحيث لا يحدث ارتفاع مفاجئ في مستوى الصوت بسبب لك الازعاج .
ان هذا النظام يعمل كما يلي . عند ضغط المفتاح PWR يبدأ الصوت منخفضا . بعد ذلك يعود مستوى الصوت تدريجيا حتى يصل المستوى السابق الذي كان عليه عند قطع الطاقة عن الجهاز آخر مرة .

ضوابط الطاقة والصوت تابع



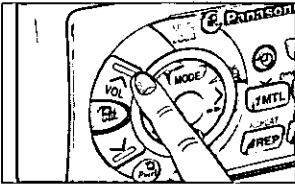
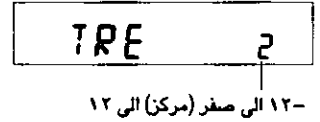
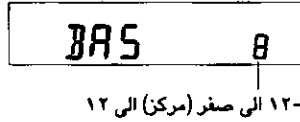
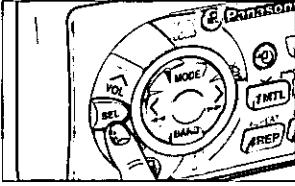
تغيير حالات الصوت

اضغط المفتاح SEL لتحويل حالات الصوت حسب التسلسل التالي .



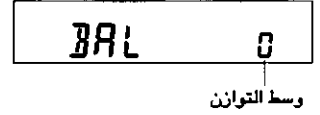
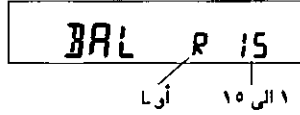
النعيمات الجهيرة والثلاثية

• اضغط المفتاح SEL لاختيار حالة (جهازة ثلاثية) . اضغط "∨" أو "∧" لزيادة أو تقليل استجابة الجهازة/النعيمات الثلاثية .



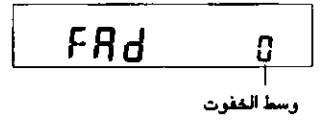
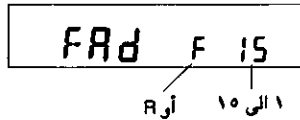
التوازن

• اضغط SEL لاختيار حالة التوازن BALANCE . اضغط "∨" أو "∧" لتحويل الصوت إلى السماعات اليمنى أو اليسرى .



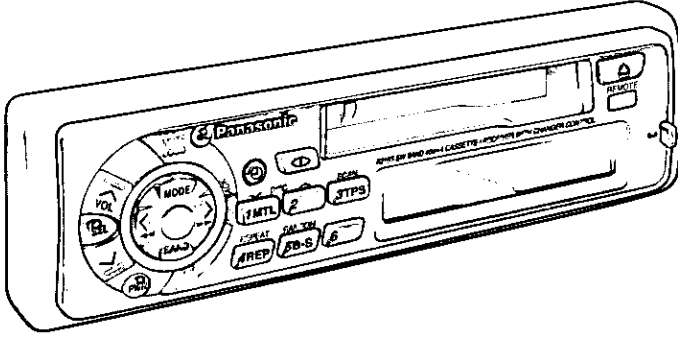
الخفوت

• اضغط SEL لاختيار حالة الخفوت FADER . اضغط "∨" أو "∧" لتحويل الصوت إلى السماعات الامامية أو الخلفية .



ملاحظة : عند اختيار حالة (جهازة BAS/ثلاثية TRE/توازن BAL/خفوت FAD) ولم يجري اي تشغيل في غضون ٥ ثوان (٢ ثانية في حالة حجم الصوت) ، سوف يعود العرض الى حالة التشغيل الاعتيادي (راديو ، كاسيت ، الخ) . في مثل هذه الحالات اضغط SEL مرة اخرى لاختيار حالة الضبط التالية .

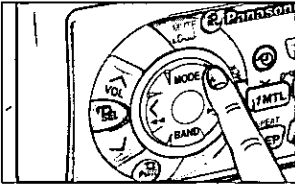
طرق التشغيل الاساسية للراديو



تغيير حالة تشغيل التونر

اضغط MODE لتغيير حالة التشغيل بالترتيب التالي .

TUNER (تونر) ← TAPE (شريط) ←
 (عندما يكون الضبط دافع) ←
 ← حكم مفير الاسطوانة CD
 (عندما يكون يم مفير
 الاسطوانة CD موصول)

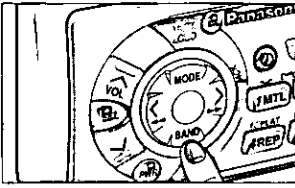


اختيار موجة

اضغط BAND لاختيار الموجات بالترتيب التالي .

FM1 → FM2 → SW1 → SW2(SW3) → AM

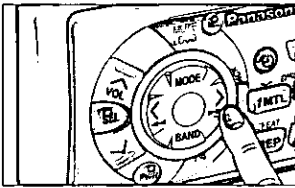
يضى المؤشر "ST" اذا تم استلام محطة ستريو .



87.5 FM2

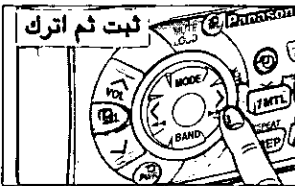
ضبط المحطات يدويا

اضغط ">" او "<" للوصول الى ذبذبة أعلى او ذبذبة اقل .



ضبط المحطات بالبحث

اضغط ">" او "<" استمر بالضغط لاكثر من 5ر* ثانية ثم اتركه . سوف يتوقف الراديو اوتوماتيكيا على المحطة التالية .



طرق التشغيل الاساسية للراديو تابع

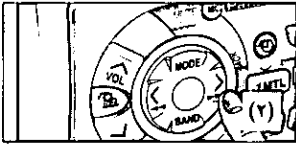
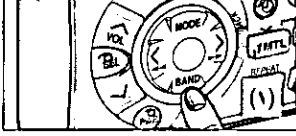
ضبط المحطات مسبقا

يمكن لضبط المستقل لغاية ٣٠ حطة وحفظها في الذاكرة كما يلي :

AM	(SW3)SW2	SW1	FM2	FM1
٦ محطات	٦ محطات	٦ محطات	٦ محطات	٦ محطات

الضبط المسبق للمحطات يدويا

- (١) اضغط المفتاح BAND لاختيار الموجة المطلوبة .
 - (٢) استخدم الضبط اليدوي او البحث لايجاد المحطة المطلوب حفظها في الذاكرة .
 - (٣) اضغط بصورة متواصلة على احد ازرار منتقي المحطات ١ الى ٦ ان يبدأ بالوميض . لقد تم ضبط الذاكرة الان على ذلك الزر بالنسبة للموجة التي تم اختيارها .
- كرر الطريقة اعلاه لضبط المحطات الاخرى للموجات FM1 الى SW2 (SW3) .

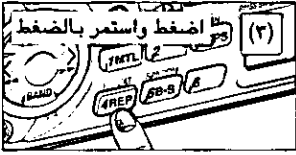


رذلام رقم 87.5 FM2.4

ملاحظة : يمكن تغيير محتويات الذاكرة بتكرار الطريقة اعلاه .

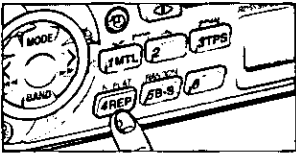
تشغيل محطة مضبوطة مسبقا

اضغط اي من الازرار ١ الى ٦ التي تم ضبطها مسبقا في الخطوات (١) الى (٣) اعلاه .



الضبط المسبق للمحطات اوتوماتيكيا

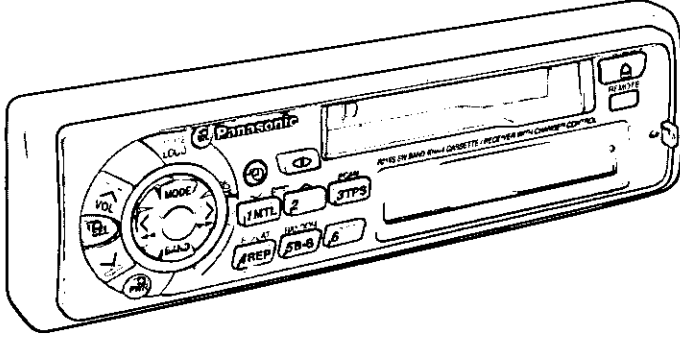
- اختر الموجة المطلوبة ثم استمر بالضغط على الزر BAND (APM) اكثر من ثانيتين .
- سيتم ضبط اقوى ٦ محطات اوتوماتيكيا ويتم حفظها في الازرار ١ الى ٦ .
 - بعد ضبط المحطات ، سيتم فحصها بالتتابع لمدة ٥ ثوان .
 - اضغط زر الضبط المسبق المطلوب لتشغيل المحطة التي تريد سماعها .



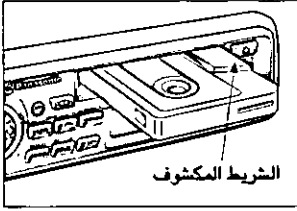
ملاحظة : بالنسبة ذبذبة الموية القصيرة ، راجع "ملاحظات حول نطاق ذبذبة الموية القصيرة" ، صفحة .

تنبيه : لاغراض السلامة لا تحاول القيام بالضبط اثناء القيادة .

طرق التشغيل الاساسية لشريط الكاسيت



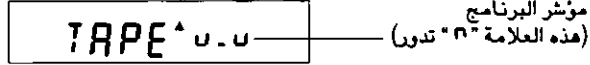
عربي ٥



الشريط المكشوف

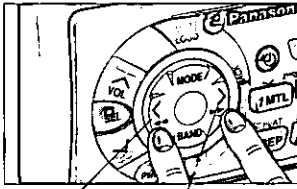
تحميل الكاسيت

ادخل الكاسيت بحيث يكون الجزء المكشوف من الشريط لليمين. ادفع الكاسيت برفق الى ان يبدأ التحميل. سيتم ادخال الكاسيت ويثبت في مكانه ويبدأ الاستماع .



الترجيع والتقديم السريع

اضغط الزر "REW" للترجيع او "FF" للتقديم السريع .



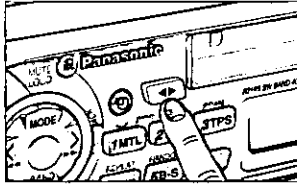
تقديم سريع ترجيع



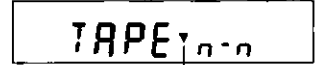
لايقاف الترجيع او التقديم السريع ، اضغط ◀ . اذا ارجعت الشريط بصورة كاملة ، سوف يبدأ الاستماع الى نفس وجه الشريط مرة اخرى .
وإذا قدمت الشريط الى نهايته ، سوف يبدأ الاستماع من بداية الوجه الاخر للشريط .

تغيير الوجة

اضغط ▶ في نفس الوقت لتغيير البرنامج الى الوجه الاخر من الشريط .



الاستماع للوجه الاعلى



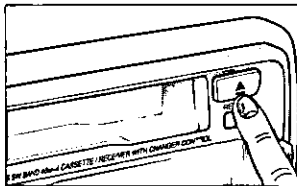
الاستماع الى الوجه الاسفل

اخراج الشريط

اضغط ▲ وستيتم اخراج الكاسيت فيمكن نزعها وتتم مواصلة حالة التشغيل السابقة التي كانت قبل اخراج الكاسيت.

ملاحظات:

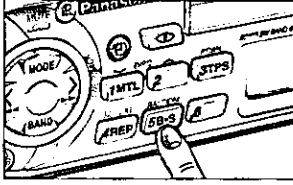
- اذا تم قطع الطاقة عن الجهاز قبل ضغط الزر ▲ سوف لا يتم اخراج الكاسيت. اعد توصيل الطاقة واضغط المفتاح .
- يجب دائما اخراج الكاسيت من الجهاز وحفظه في المكان المناسب عندما يكون غير مستخدماً.



طرق التشغيل الاساسية لشريط الكاسيت تابع

تخطي الفراغات

اضغط (B-S) 5 لتخطي الفراغات الطويلة غير المسجلة في الشريط.



B-SKIP

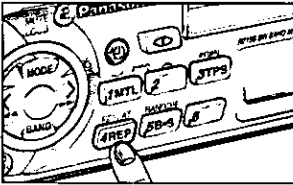
ان هذه الوظيفة عملية جدا اذا اردت تخطي الاجزاء غير المطلوبة في نهاية الشريط للوصول السريع الى بداية الاغنية الاولى من الوجه التالي للشريط. لالغاء الوظيفة، إضغق (B-S) 5 مرة ثانية .

ملاحظات:

- بضغى المؤشر B.SKIP مع ذلك سوف لا تعمل وظيفة تخطي الفراغات اذا كانت وظيفة التكرار في حالة تشغيل. ان لوظيفة التكرار الاولية على وظيفة تخطي الفراغات.
- كذلك سوف لا تعمل وظيفة تخطي الفراغات اذا كان الفراغ غير المسجل اقل من 10 ثانية.

تكرار الاستماع

اضغط (REP) 4 لتكرار نفس الاغنية الجاري الاستماع لها.

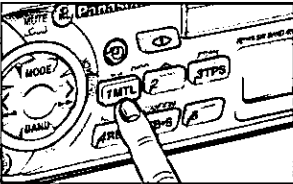


REPEAT

بعد الوصول الى نهاية الاغنية الجاري سماعها يتم اعادة لف الشريط اوتوماتيكيا الى بداية نفس الاغنية ويبدأ الاستماع لها مرة اخرى. لالغاء الوظيفة، إضغق (REP) 4 مرة ثانية .

حالة شريط معدني

اضغط (MTL) 1 عند استخدام اشربة معدنية او كروم . لالغاء التشغيل اضغط MTL مرة اخرى .



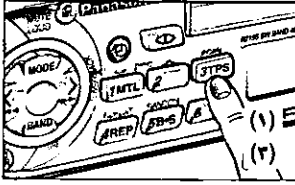
MTL

ملاحظة: الاستماع للاشربة غير المعدنية مع استخدام MTL يسبب عدم موازنة في الذبذبات العالية وهذا يؤثر على نوعية الصوت .

تنبيه : المحافظة على جهازك في افضل ظروف ، تجنب استخدام الاشربة التي يزيد طولها على 90 دقيقة .

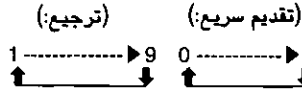
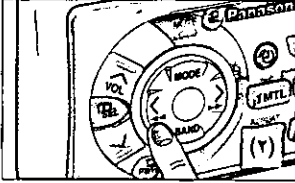
تشغيل TPS (بحث برنامج الشريط)

(١) اضغط (TPS) 3 لتشغيل حالة بحث برنامج الشريط



TAPE^{TPS} U-U 0

(٢) اعتبارا من الاغنية الحالية ، حدد الاغنية التي تريد اختيارها. والان اضغط ▶▶▶ عدة مرات للامام (لغاية ٩ اغاني) او اضغط ◀◀◀ للخلف (لغاية ٨ اغاني) لاختيار رقم الاغنية المطلوبة.



مثال ١. لاختيار الاغنية الحالية مرة اخرى اضغط (TPS) 3 ثم اضغط ◀◀◀ مرة واحدة.

TAPE^{TPS} U-U 0

مثال ٢. لاختيار الاغنية الاولى للخلف اضغط (TPS) 3 مرة واحدة ثم اضغط ◀◀◀ مرتين.

TAPE^{TPS} U-U 1

مثال ٣. لاختيار الاغنية التالية اضغط (TPS) 3 ثم اضغط ▶▶▶ مرة واحدة.

TAPE^{TPS} U-U 1

مثال ٤. لاختيار الاغنية الثالثة للامام اعتبارا من الاغنية الحالية اضغط (TPS) 3 مرة واحدة ثم اضغط ▶▶▶ ثلاث مرات.

TAPE^{TPS} U-U 3

(٣) لالغاء هذه الوظيفة اضغط (TPS) 3 مرة اخرى.

ملاحظة:

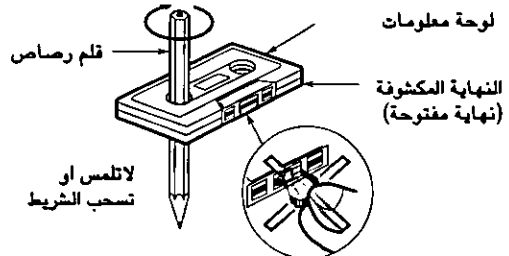
قد لا تعمل وظيفة بحث برنامج الشريط (TPS) بصورة صحيحة في الحالات التالية. مع ذلك ان ذلك لا يعني وجود خلل في الجهاز.

- اذا كانت هناك فراغات اقل من ٤ ثواني او وجود ضجيج عالي المستوى بين الاغاني.
- اذا كان هناك مقطع ذو مستوى صوت واطئ جدا في الاغنية.

ملاحظات حول اشربة الكاسيت

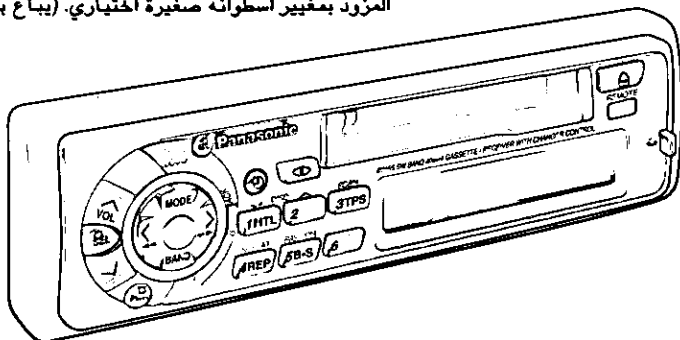
ارتخاء الشريط:

استخدم قلم رصاص او ما شابه للتخلص من الارتخاء كما مبين في الشكل المجاور. اذا تم استخدام شريطا مرتخيا قد ينحسر الشريط بين الاجزاء الدوارة في الجهاز.



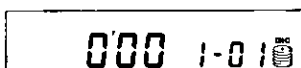
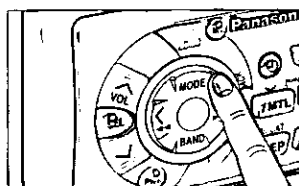
عمليات التشغيل الاساسية لمغير الاسطوانة الصغيرة

ملاحظة: وظائف مغير الاسطوانة الصغيرة ممكنة الاستخدام في الجهاز المزود بمغير اسطوانة صغيرة اختياري. (يباع بصورة منفصلة)



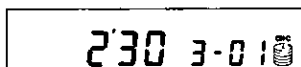
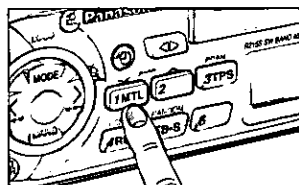
حالة تشغيل مغير اسطوانة صغيرة

عندما تكون هناك حاوية اسطوانات في مغير الاسطوانة الصغيرة، اضغط MODE.



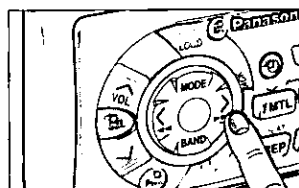
اختيار اسطوانة

اضغط الزر (V/DISC) 1 او (DISC/\) 2 لاختيار الاسطوانات بترتيب تصاعدي او تنازلي.



اختيار اغنية

اضغط "▶▶" مرة واحدة للانتقال الى الاغنية التالية. اضغط بصورة متكررة للانتقال للامام خلال جميع الاغاني.
اضغط "◀◀" مرة واحدة للاستماع الى الاغنية الحالية من بدايتها. اضغط مرتين للاستماع الى الاغنية السابقة. اضغط بصورة متكررة للانتقال للخلف خلال جميع الاغاني.



البحث عن اغنية

اضغط بصورة متواصلة على "▶▶" او "◀◀" لاكثر من 5 ثواني لتشغيل التقديم السريع او الترجيع السريع للاغنية باكملها. ارفع الضغط عن "▶▶" او "◀◀" للعودة الى التشغيل الاعتيادي للاسطوانة الصغيرة.



تكرار اغنية

اضغط (تكرار) (REPEAT) 4 لتكرار الاغنية الجاري الاستماع لها. يضمن المؤشر . REPEAT

REPEAT

يستمر تكرار الاستماع للاغنية الحالية الى ان تضغط ((تكرار) (REPEAT) 4 مرة اخرى.

الاختيار لا على التعيين

اضغط (RANDOM) 5 (لا على التعيين) للاستماع الى جميع اغاني الاسطوانة بصورة عشوائية. يضمن المؤشر . RANDOM

RANDOM

لايقاف هذا التشغيل (RANDOM) 5 مرة اخرى.

بحث جميع الاغاني

اضغط (SCAN) 3 . يبدأ رقم الاغنية بالوميض ويجري تشغيل الاستماع الى الـ 10 ثواني الاولى من كل اغنية في الاسطوانات بالتسلسل. لايقاف البحث ومواصلة الاستماع الى الاغنية الجاري تشغيلها ، اضغط (SCAN) 3 مرة اخرى.

0'12 1-01

بحث جميع الاسطوانات

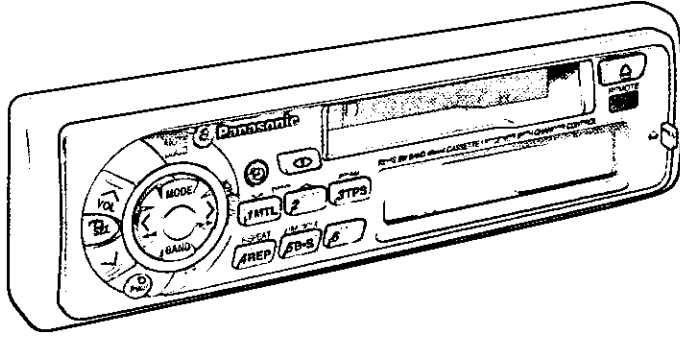
اضغط (SCAN) 3 واستمر بالضغط عليه لاكثر من ثانيتين. سيتم تشغيل الاستماع الى الـ 10 ثواني الاولى من اول اغنية في كل اسطوانة من الاسطوانات الموجودة في حاوية الاسطوانات. كذلك يبدأ رقم الاسطوانة بالوميض في نفس الوقت. لايقاف البحث في جميع الاسطوانات عند الاغنية الجاري سماعها ، اضغط (SCAN) 3 واستمر بالضغط عليه لاكثر من ثانيتين مرة اخرى.

0'12-2-01

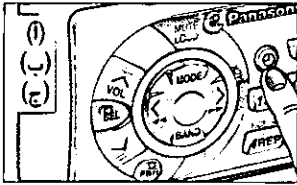
إشعارات عرض الخطأ

يظهر عندما تتوقف الاسطوانة الصغيرة عن التشغيل لسبب ما. يرجى ايقاف محرك السيارة (قطع) ونزع الفيوز من السلك الاصفر لمدة ٢ دقائق. بعد ذلك اعد تركيب الفيوز.	E3	يظهر عندما تكون الاسطوانة الصغيرة متسخة او موضوعة بالمقلوب.	E1
يظهر عندما لا تكون هناك اسطوانة في حاوية الاسطوانات.	0000	يظهر عندما تكون الاسطوانة الصغيرة متشققة. اختر الاسطوانة التالية الموجودة في الجهاز.	E2

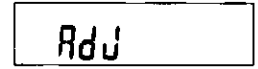
عمليات التشغيل الأساسية للساعة (الساعة تعمل بنظام ١٢ - ساعة)



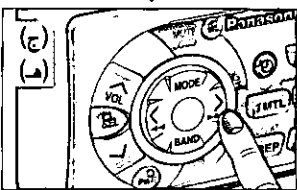
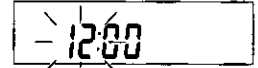
ضبط الوقت لأول مرة



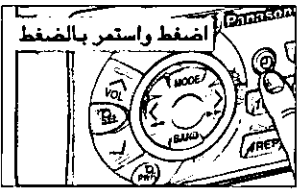
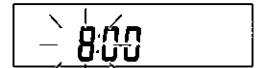
(أ) اضغط \odot واستمر بالضغط عليه لأكثر من ثانيتين.
يتم عرض الإشارة "Adj".



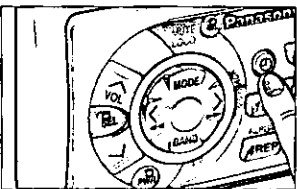
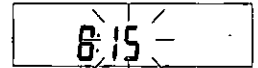
(ب) اضغط \odot واستمر بالضغط مرة أخرى لأكثر من ثانيتين. يبدأ الرقم بالوميض ليبدل على اشتغال حالة ضبط الوقت.



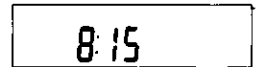
(ج) لضبط الساعات اضغط ">" أو "<".
(د) اضغط \odot مرة أخرى.



(هـ) لضبط الدقائق اضغط ">" أو "<".
استمر بالضغط على ">" أو "<" لتغيير الأرقام بسرعة.



(و) بعد الانتهاء من ضبط الوقت اضغط \odot .



إعادة ضبط الوقت

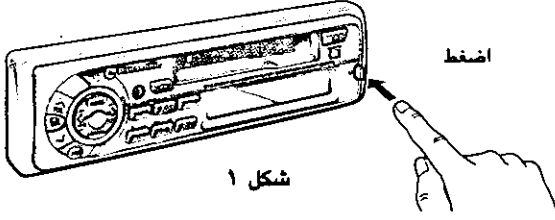
عندما تريد إعادة ضبط الوقت، اضغط \odot واستمر بالضغط لأكثر من ثانيتين لتشغيل حالة ضبط الوقت. بعد ذلك، كرر الخطوات (ج) إلى (و) أعلاه.

اختيار عرض الساعة

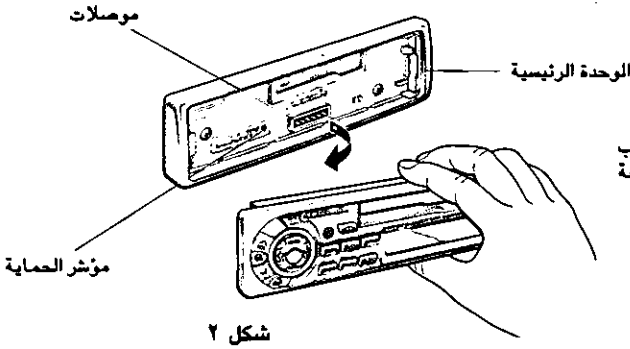
اضغط \odot واستمر بالضغط عليه لأكثر من ثانيتين لعرض الوقت على العارضة.
اضغط \odot مرة أخرى، وسيتم مواصلة عرض تشغيل الصوت.

نظام منع السرقة

هذا الجهاز مزود بلوحة امامية قابلة للנزع . بنزع هذه اللوحة عندما لا يوجد احد في السيارة سيجعل من الجهاز غير شغالا بالكامل . سوف يكون مؤشر الحماية في حالة وميض .

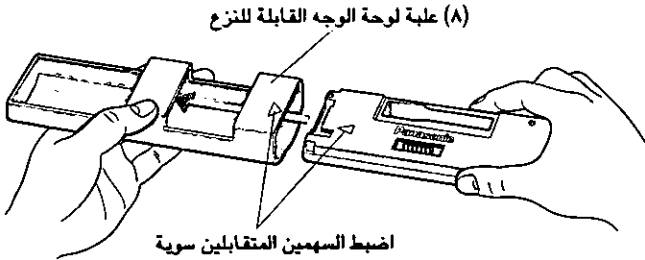


لنزع لوحة الوجه القابلة للנزع
(١) اقطع توصيل الطاقة.
(٢) اضغط زر التحرير (⏏).
سوف تتحرر لوحة الوجه القابلة للנزع .



(٣) انزع لوحة الوجه القابلة للנزع بسحب الجانب الايمن من الوحدة . ضع اللوحة في العلبة المرفقة .

(٤) كما مبين في الشكل ٣، ادخل لوحة الوجه القابلة للנزع بحيث يكون السهم في اللوحة مقابل للسهم في الوحدة واستمر بالضغط حتى تسمع طقة . احفظ اللوحة القابلة للנزع في العلبة . ان ذلك يحافظ على اللوحة ويجعل في استخدامها بسلامة .

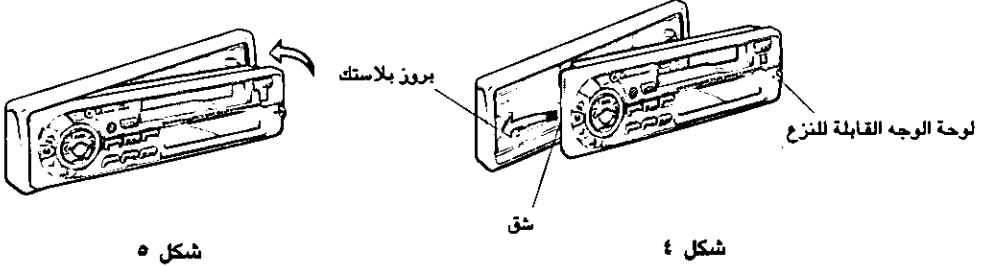


شكل ٣

نظام منع السرقة تابع

لتركيب لوحة الوجه القابلة للנزع

- (١) ادخل الجانب الايسر من لوحة الوجه القابلة للנزع في مكانه .
- (٢) اضغط الجانب الايمن من لوحة الوجه القابلة للנزع حتى تسمع طقة.



تنبيه:

١. قبل نزع لوحة الوجه القابلة للنزع تأكد من قطع الطاقة .
٢. لوحة الوجه القابلة للنزع ليست ضد الماء . لا تعرضها للماء او الرطوبة الزائدة .
٣. لا تقم بنزع لوحة الوجه القابلة للنزع أثناء القيادة .
٤. لا تضع لوحة الوجه القابل للنزع على لوحة الأجهزة في المناطق التي ترتفع درجة حرارتها جدا .
٥. لا تلمس الموصلات في لوحة الوجه القابلة للنزع او في الوحدة الرئيسية لان ذلك يمكن ان يؤدي الى رداءة التوصيل الكهربائي .
٦. اذا تجمعت اوساخ او اجسام غريبة على الموصلات ، امسحها بقطعة قماش جافه ونظيفة .

التركيب

التحضير

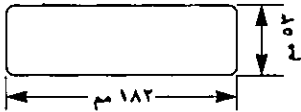
- قبل بدء التركيب افحص تشغيل الراديو بالهوائي والسماعات .
- افصل الكبل من القطب السالب (-) للبطارية (راجع التنبيه ادناه).
- يجب تركيب الوحدة بوضع افقي مع جعل النهاية الامامية للاعلى بزواوية مناسبة ولكن ليس اكثر من ٣٠ درجة.

تنبيه :

للتركيب في السيارات التي تحتوي كومبيوتر للرحلات او الجولات ، سوف يتم مسح كافة محتويات ضبط الذاكرة الالكترونية المسجلة سابقا في الكومبيوتر عند فصل نهاية البطارية . بالنسبة لمثل هذه السيارات ، لا يمكن فصل نهاية البطارية . لذلك ، يجب الانتباه كثيرا لكي لاتحدث دائرة قصر كهربائية.

التركيب في لوحة الاجهزة

فتحة التركيب



شكل ١

يمكن القيام بالتركيب في لوحة الاجهزة اذا كانت اللوحة تحتوي على فتحة لتركيب هذا الجهاز كما في الشكل ١ . يجب ان يكون سمك معدن اللوحة ٤.٥ - ٦ مم لكي يمكن تركيب الجهاز.

احتياطات حول التركيب

يجب تركيب هذا الجهاز ، اذا امكن ، من قبل شخص متخصص .

1. في حالة الصعوبة ، يرجى الاتصال باقرب مركز خدمات مخول لباناسونك .
2. يجب استخدام هذا الجهاز في نظام بطارية (سيارة) ١٢ فولت دي سي بارضي سالب.
3. اتبع التوصيلات الكهربائية على صفحة ١٨ بعناية . ان الخطأ في التوصيل يمكن ان يؤدي الى تلف الجهاز .
4. صل نهاية الطاقة بعد اجراء التوصيلات الاخرى .
5. تأكد من توصيل السلك الاصفر YELLOW الى نهاية الموجب (+) في البطارية او النهاية BAT في مجموعة الفيوز .
6. اعزل كافة الاسلاك المعزولة لتلافي حصول دائرة قصر كهربائية .
7. اربط جميع الاسلاك باحكام بعد تركيب الوحدة .
8. يرجى قراءة تعليمات التشغيل والتركيب بعناية بالنسبة للاجهزة ذات العلاقة قبل توصيلها الى هذا الجهاز .

الاجزاء المرفقة

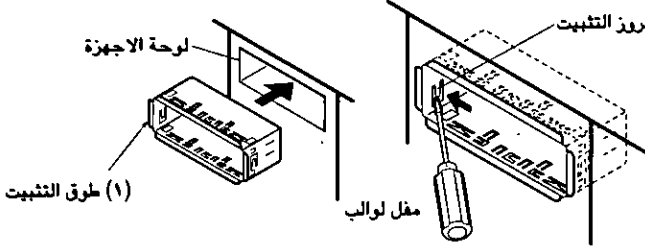
الكمية	الشكل	البند	لرقم	الكمية	الشكل	البند	لرقم
١		برغي تثبيت (قطر ٥ مم)	٥	١		طوق التثبيت	١
١		موصل الطاقة	٦	١		صامولة سداسية (قطر ٥ مم)	٢
١		لوح فصل	٧	١		لوح اسناد خلفي	٣
١		علبة لوح الوجه القابل للزرع	٨	١		لولب تثبيت (قطر ٥ مم x ١٦ مم)	٤

التركيب تابع

طرق التركيب

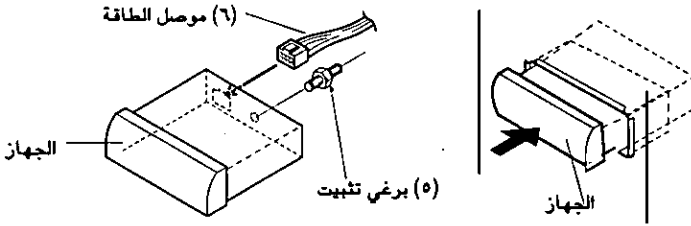
ملاحظة : افصل الكيل من القطب السالب (-) للبطارية.

1. احكم تركيب طوق التثبيت (١) .
ادخل طوق التركيب (١) في لوحة اجهزة السيارة ثم قم باخفاء بروزات التثبيت بواسطة مفل لوالب .



٢. أحكم تركيب خلفية الجهاز .

- أ) افحص التوصيلات الكهربائية بالرجوع الى تعليمات التشغيل هذه .
- ب) صل برغي التثبيت (٥) باستعمال مفتاح براغي مناسب .
- ج) ادخل موصل الطاقة ٦ في الجهاز .



- د) ادخل الجهاز في طوق التثبيت (١) ثم ادفع الجهاز حتى تسمع طقة .
- هـ) قم بتثبيت خلفية الجهاز الى السيارة بواسطة اي من الطرق المقترحة التالية .

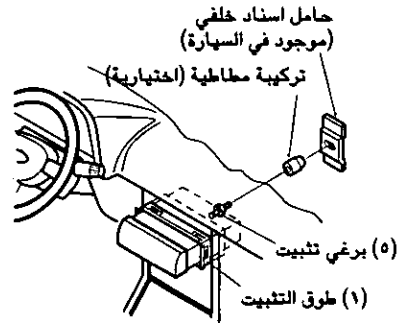
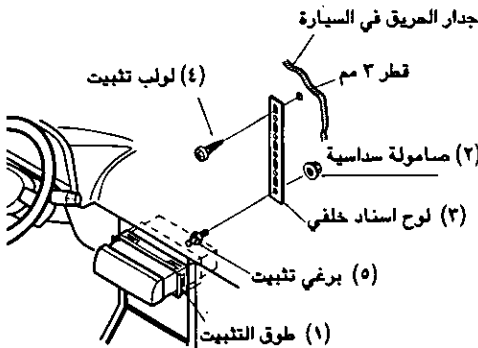
■ استخدام حزام اسناد الخلفية (٣)

تثبيت احدى نهايات حزام اسناد الخلفية (٣) الى خلفية هذا الجهاز والنهائية الأخرى الى جدار الحريق في السيارة او بعض الاجزاء المعدنية الأخرى.

■ استخدام المقعد المطاطي (اختياري)

(إذا كان هناك اي حامل اسناد خلفي في جدار الحريق في السيارة).

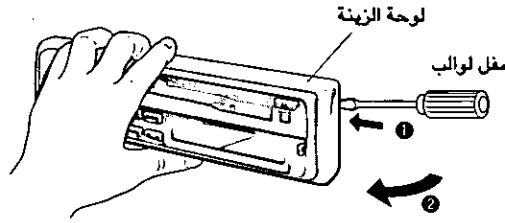
قم بتغطية برغي التثبيت (٥) في اللوحة الخلفية بواسطة مقعد مطاطي (اختياري) وقم بتثبيته على حامل الاسناد الخلفي الموجود في السيارة.



٣. بعد الانتهاء من التركيب اعد توصيل نهاية البطارية السالبة (-).

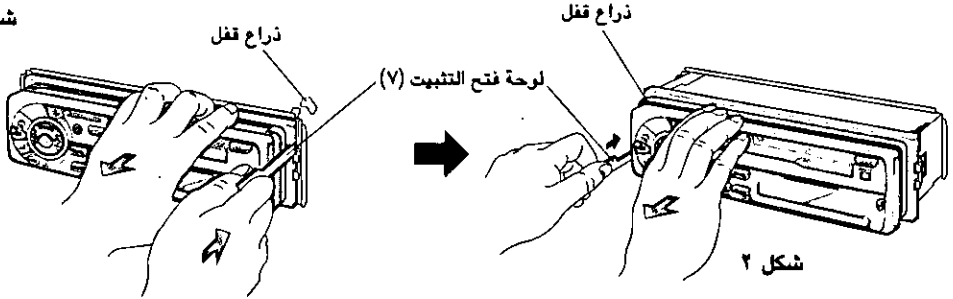
لفزع الجهاز

(أ) انزع لوحة الزينة بواسطة مفك لولاب كما مبين في الشكل.



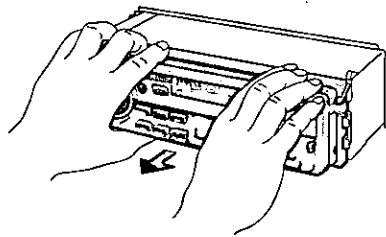
(ب) اسحب الوحدة اثناء دفع ذراعي القفل باستخدام لوحة فتح التثبيت (٧) كما يلي (شكل ١، ٢).
(ج) انزع الوحدة بسحبها باليدين (شكل ٣).

شكل ١



شكل ٢

شكل ٣



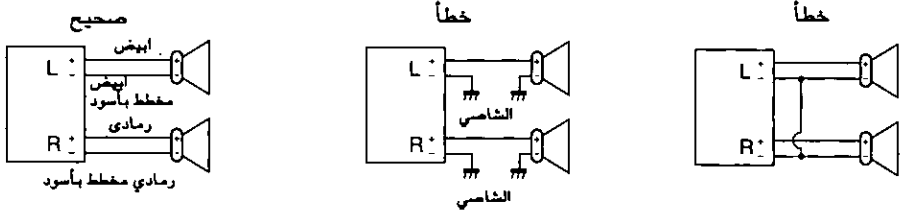
ملاحظة : لا تفقد لوحة فتح التثبيت لانك سوف تحتاجه لنزع الجهاز من السيارة .

توصيلات السماعات

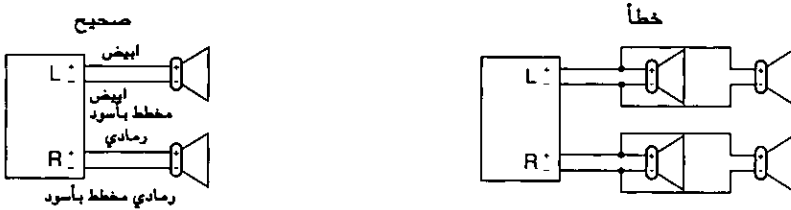
تنبيه :

١. استعمل سماعات بدون ارضي فقط .
٢. السماعات التي يجب ان تستعمل مع هذا الجهاز يجب ان تكون ذات طاقة صوتية اكثر من ٤٠ واط. اذا تم استخدام مضخم إختياري ، يجب ان تكون السماعات قادرة على تحمل الطاقة القصوى للمضخم . استخدام سماعات ذات طاقة قليلة يمكن ان يؤدي الى تلف السماعات .
٣. ممانعة السماعات يجب ان تكون ٤-٨ اوم . اذا كانت الممانعة اصغر او اكبر من ذلك فانها قد تؤدي الى التأثير على الاخراج او تتلف السماعات او هذا الجهاز.
٤. لا تستخدم سماعات ذات ٣ اسلاك احدها ارضي مشترك . لا تصل مطلقا سلك السماعات الى هيكل السيارة . ان هذا الجهاز يحتوي على دائرة BTCL ، لذلك يجب ربط كل سماعة بصورة منفصلة باستعمال اسلاك متوازية معزولة بالفينيل .
٥. يجب وضع اسلاك السماعات وجهاز مضخم الطاقة بعيدا (٣٠سم تقريبا) عن الهوائي .
٦. إتبع رسم التوصيلات المبين ادناه بعناية . ان الخطأ في التوصيل يمكن ان يؤدي الى تلف الجهاز والسماعات.

● سوف يتلف الجهاز اذا لم يتم ربط السماعات (الامامية ، الخلفية) بصورة صحيحة .



● لاتصل اكثر من سماعة واحدة الى الطقم الواحد من الاسلاك .



تحري الاعطال واصلاحها

□ ملاحظات حول تحري الاعطال واصلاحها

المشكلة	السبب المحتمل	الحل الممكن
لا يمكن توصيل الطاقة للجهاز	بطارية السيارة نافذة الشحن مفتاح السيارة ليس في حالة تشغيل توصيلات خطوط الطاقة رديئة احتراق الفيوز	اشحن بطارية السيارة ضع مفتاح السيارة على موضع التشغيل او مساعد افحص التوصيلات استبدل الفيوز
الراديو صامت	الهوائي غير مسحوب للاعلى قريب من خطوط طاقة ضغط عالي	اسحب الهوائي للاعلى تحرك بعيدا عن خطوط الطاقة
ازرار ذاكرة الراديو لا تعمل	لا يتم استمرار الضغط على الزر فترة كافية.	اضغط الازرار واستمر بالضغط لاكثر من ٢ ثانية
نوعية صوت الشريط رديئة	الروؤس متسخة الشريط من النوعية الرديئة	نظف الروؤس (استشر محلا متخصصا). استخدم شريطا من نوعية افضل.
الشريط لا يغير الاغاني	لم يتم ضغط (FF) و (REW) في نفس الوقت.	اضغط (FF) و (REW) في نفس الوقت.
مغير الاسطوانة الصغيرة لا يعمل.	لم يتم توصيل الجهاز بصورة صحيحة. لم يتم ضبط الجهاز على حالة تشغيل مغير الاسطوانة الصغيرة. ليس هناك اسطوانات في حاوية الاسطوانات.	افحص التوصيلات . اضغط للتحويل على حالة تشغيل مغير الاسطوانة الصغيرة. افحص حاوية الاسطوانات .
مغير الاسطوانات لا يقوم بتشغيل الاستماع للاسطوانة المطلوبة.	الاسطوانة الداخلة موضوعة بصورة مقلوبة. الاسطوانة تالفة. ليس هناك اسطوانة في الحاوية.	اعد وضع الاسطوانة بصورة صحيحة. افحص الاسطوانة وتأكد من عدم وجود تشققات او خدوش فيها. افحص حاوية الاسطوانات.

ملاحظات حول نطاق نذبذة الموجة القصيرة

مدى النذبذة	طول الموجة	
٢٩٤ - ٣٥٧٥ ميغاهرتز	٢٩٠ م	SW1 (قصيرة ١)
٤٢١٥ - ٤٣٥٨ ميغاهرتز	٢٧٥ م	
٥٢٥٥ - ٥٣٣٥ ميغاهرتز	٢٦٠ م	
٦٤٥٥ - ٦٤٨٢ ميغاهرتز	٢٤٩ م	
٧٧٣٥ - ٧١ ميغاهرتز	٢٤١ م	
٩٥ - ١٠١٣٥ ميغاهرتز	٣١ م	SW2 (قصيرة ١)
١٢٢١٥ - ١١٥٨ ميغاهرتز	٢٥ م	
١٣٨٧٥ - ١٣٥ ميغاهرتز	٢١ م	
١٥٧٢٥ - ١٥١ ميغاهرتز	١٩ م	
١٨١٣٥ - ١٧٥ ميغاهرتز	١٦ م	
٢١٣٤ - ٢١٩٧٥ ميغاهرتز	١٣ م	SW3 (قصيرة ٢)

الفيزوز

تأكد من استخدام الفيزوز الصحيح (١٢ أمب) عند استبدال الفيزوزات المحروقة . الفيزوزات ذات القيمة الاعلى او استعمال اية توصيلات بدون فيوزوز يمكن ان يؤدي الى حوادث حريق او تلف الجهاز .
اذا لم ينفع استبدال الفيزوز ، استشر اقرب مركز خدمات مخول لباناسونك .

الصيانة

لتنظيف خارجية الجهاز ، استعمل قطعة قماش ناعمة لمسح السطح الخارجي . لا تستخدم البنزين ، الفلتر او اية انواع اخرى من المذيبات.

المواصفات

عام	
مصدر الطاقة	١٢ فولط دي سي (١١ فولط - ١٦ فولط) ، فولطية الفحص ١٤ر٤ فولط ، ارضي سالب
ضوابط النغمة	الجهاز: ١٢± ديسبل عند ١٠٠ كيلوهرتز
استهلاك التيار	النغمات الثلاثية : ١٢± ديسبل عند ١٠ كيلوهرتز
اقصى اخراج طاقة	اقل من ٢٥ امب (حالة شريط ، ٥٠ واط ٤ سماعات)
خروج الطاقة	٤٠ واط × ٤ (عند ٤ أوم)
فولطية خروج التيار	٢٠ واط × (DIN 45 324 ، عند ٤ أوم)
ممانعة السماع	٢ فولط (حالة تشغيل اسطوانة صغيرة : ١ كيلوهرتز صفر ديسبل)
الابعاد (الوحدة الرئيسية)	٤ اوم (٤-٨ اوم مقبول)
الوزن (الوحدة الرئيسية)	١٧٨ (عرض) × ٥٠ (ارتفاع) × ١٥٠ (عمق) مم
	١.٦ كغم

راديو ستريو اف ام	
مدى الذبذبة	٨٧.٥ - ١٠.٨ هرتز
الحساسية ممكنة الاستعمال	٦ ديسبل / ميكروفولط (اشارة / ضجيج / ٣٠ ديسبل)
فصل الستريو	٣٥ ديسبل (عند ١ كيلوهرتز)

راديو موجة متوسطة MW	
مدى الذبذبة	٥٣١ - ١٦٠٢ كيلوهرتز
الحساسية ممكنة الاستعمال	٢٨ ديسبل / ميكروفولط (اشارة / ضجيج ٢٠ ديسبل)

راديو موجة قصيرة SW	
مدى الذبذبة	SW1 : ٢.٩٤ - ٧.٧٣٥ ميغاهرتز
الحساسية الممكنة الاستعمال	SW2 (SW3) : ٩.٥٠٠ - ٢١.٩٧٥ ميغاهرتز
	٢٨ ديسبل / ميكروفولط (اشارة / ضجيج ٢٠ ديسبل)

جهاز الكاسيت	
نظام اعادة الانتاج	٤ - مقطع ٢ ، برنامج ستريو
سرعة الشريط	٧٦٤ سم / ثانية
وقت التقديم / الترجيع السريع	اقل من ١١٠ ثانية (شريط C-60)
استجابة الذبذبة	٣٠ - ١٤٠٠٠ هرتز (اعتيادي) ٣٠ - ١٧٠٠٠ هرتز (معدني)
التفاوت والارتعاش	١٢.٠٪ (WRMS)
نسبة الاشارة / الضجيج	٥٢ ديسبل

ملاحظة :

المواصفات والتصميم عرضة للتغيير بدون اشعار مسبق لاغراض التطوير.

شركة ماتسوشيتا للصناعات الكهربائية المحدودة
ص. ب. مركزي ٢٨٨، اوساكا ٥٣٠-٩١، اليابان

طبع في تايوان YFM284C284ZA TAMACO0399-0